Epistula
永援之聲

二零二一年八月 第六六九期　　澳洲墨爾本天主教華人信友團體　　August 2021 Issue 669

應對新冠病毒的三把雙刃寶劍　**Tony Li**

最近新冠肺炎疫情嚴峻反弹，人心惶惶，大部份原因都是因為我們沒有好好護己護人。所謂雙刃寶劍，它就是能同時護己又護人的措施。究竟那些措施是可以同時護己又護人呢？可舉出三樣: 測試和隔離，室外室內常帶口罩，及接種疫苗。

記得自己前數天，離開墨爾本往企鵝島旅行，不知不覺地在一個有新冠肺炎確診者到訪過的商店逗留。為了我們自己的安心，同時不希望別人因我們而受到感染，我們立刻前往接受測試及隔離直至報告出了。結果是陰性，感謝天主！試想如果我們被感染了，最少我們可及早求助，而經過我們的傳播鏈亦會被斬斷。

由於最新的變種病毒的傳染性極高，加上帶菌者或染病者都很難察覺到自己已被感染，所以最安全的就是除了留在家中外，無論在室外或室內，都經常帶上口罩。這樣既可以防止接受到外來的病毒，又可減少自己在不覺中給別人送上可怕的病毒。

接種那一種疫苗才是最好的？這問題成了城中最熱門的話題。很多時當我們作决定時，都要衡量利與弊，危機與好處。前些時候，當全澳只有寥寥幾個確診者，我們實在有時間可以等待及選擇危險性較低的疫苗，但最近的情況嚴峻了很多。我們就應再次衡量染病的風險與疫苗副作用的危險性。打疫苗確實可以保護自己。當大部份人接種疫苗，羣體免疫效應會使病毒傳播減低，對未免疫的人產生一定的保護作用。所以接受疫苗，除了可保護自己外，也是一個可守護別人的愛德行為。從經濟層面上來看，羣體免疫效應會減少擴大社交範圍的限制，直接減低封城的時間和次數。

作為一個基督徒，我們要宣揚及身體力行地愛人如己，希望我們都能拿起這三把雙刃寶劍，共同努力去斬斷新冠病毒的傳播鏈。

⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘

一月一聚會,彼此增加認識

投稿須知 Rules on articles submission

- 中文稿以 1100 字為限
- 所有作者發表的文章並不代表本刊編輯或團體的立場
- 本刊編輯組擁有對來稿的採用及編輯的決定權
- 下期截稿日期： 2021 年 8 月 28 日
- Articles in English shall not exceed 500 words
- Each article is the opinion of its author and does not reflect the opinion of the Editor or the Community
- The Editorial Group reserves the right to edit or decline any article
- Submission deadline for next issue: 28 August 2021

澳洲墨爾本天主教
華人信友團體
Catholic Chinese
Community of Melbourne

永援聖母堂 Our Lady of Perpetual Succour

299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127

電話 Tel. no.：（03）9890 7798

網址 Website：www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail：info@cccmelbourne.org.au

稿件電郵 Publisher e-mail：editorccc@gmail.com

神師 Chaplain

Fr James Areechira SVD

田雅超神父 0416 731 129

牧民助理 Pastoral Assistant

Sister Bernadette Cheng

鄭嫄修女（ 03）9836 0220

會長 President

Anthony Li 李世元 0409 858 203

副會長 Vice-President

Emerald Siu 蕭慧婷 0430 371 175

感恩祭時間 Mass Times

主日：上午十一時 Sundays 11:00am

ZOOM 同步送出

YouTube 則會在星期天後才上載。

註：主日團體小巴於上午十時四十五分 由 Box Hill My Chemist 門外開往聖堂，並於中午十二時半接載教友返回 Box Hill

平日：星期一，四 及 五　上午九時四十五分

Mondays, Thursdays, Fridays at 9:45am

修和聖事 Sacrament of Reconciliation

第一及第三主日，彌撒前 (10:15am); 彌撒後 (12:15pm)

1st and 3rd Sundays: Before Mass (10:15am); After Mass (12:15pm)

COVID 每月資訊 (August 2021 八月)

注意事項

✻ 在聖堂及室內必須帶上口罩。

✻ 堂區辦事處只作有限度開放，在同一時間內最多人數是十六人聚會，但仍需保持社交距離。

✻ 進入時請用二維碼或紙筆作登記，離開前請消毒及清潔所用過的地方。

✻ 團體小巴接載服務已經恢復，小巴司機及乘客必須戴上口罩, 增強防疫措施。

✻ 茶水服務大致回復正常，團體提供一次用紙杯及獨立包裝小食，還請大家保持社交距離或到室外相聚。

✻ 由於疫情反覆，請各位留意政府宣佈有關防疫措施，及留意本團體官方 WhatsApp 群組的通訊。

++++++++++++++++++++++++++++

報告事項

1) 委員會的任期是两年。現屆委員們到今年的週年大會時，全部任期會屆滿，所以他們的職位需要重新再選。職位空缺有：會長，副會長，財政，秘書，活動組、服務組、IT 及編輯組負責人。今年 EXCO 决定提早選舉提名，希望大家能有一段較長的時間去認知自己天賦及興趣，同時辨清自己的召叫，及組織自己的合作夥伴。提名表格可以在服務台索取。